

主辦機構

協青社
Youth Outreach



捐助機構

周大福 周大福慈善基金
CHOW TAI FOOK Chow Tai Fook Charity Foundation

一念之間



無懼

SAVE THE MOMENT · DON'T BE AFRAID

舞出自療

DANCE EMPOWERS PEOPLE

YO Dancical 2019(校園版)

協青社 大型街舞劇

沙田大會堂演奏廳 2019.4.13 (六) 下午2:30

YO 123 秘笈

1 個目標：
精神健康



2 個對策：
聆聽、關懷

3 個忠告：

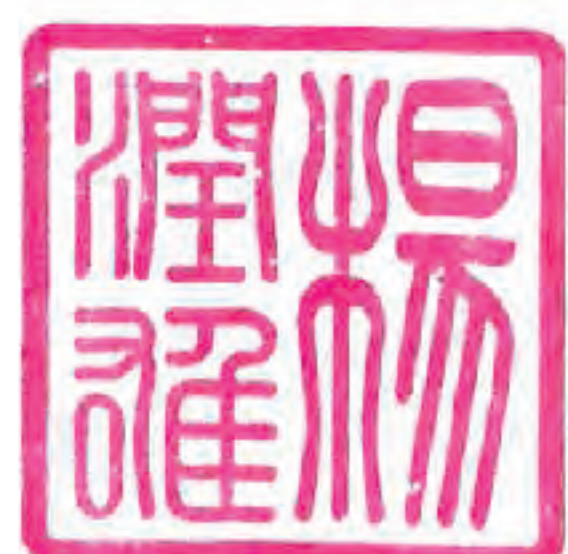
It's Ok not to be OK 得唔得都得、
尋找解決方法、
留意及關心身邊的朋友

協青社街舞劇二零一九《一念之間：無懼》

廣傳正念
勇迎人生



教育局局長楊潤雄





葉兆輝教授

香港大學防止自殺研究中心總監

青少年自殺的情況，實在令人擔憂，這不單止是本地的問題，就是其他國家，例如日本、南韓、英國及南歐國家，多年來，精神健康已成為一項重要的公共衛生議題。英國政府特別委派一位內閣成員領導防止自殺的工作。日本厚生勞動省最近公布，發現自殺在二次大戰後，成為了十至十四歲兒童的第一死因。雖然整體自殺人數下降，唯有年青人的自殺人數不見得有改善。而香港，自殺一直都是本地年青人15-24歲組群的頭號殺手。

防止自殺的研究顯示有效的方法需要整體協辦和彼此配合，除了增加及改善對精神病患者的治療，更需要令年青人感到有希望和快樂地生活下去。

要使到年青人有希望和快樂地生活下去，談何容易？社會上有一些弱勢的年青人，精神健康可能比較欠佳，但富裕的一代也不代表健康。學生每天都面對不同的挑戰和壓力，要尋找生命的意義和喜悅，對現今的年青人來說，可算是一種奢侈品。

筆者喜歡文化平台（街舞）項目的「舞出自療」，是讓年青人找尋到自己喜歡的活動，並透過排舞、表演，使到參加者提升個人自我價值，增強解難能力及增強社交能力。既能使到年青人重拾自我，又可建立起社會支援網絡，重要的是經驗和享受整個過程。

年青人需要一個夢想，需要一個尋找夢想的方法和動力，才可以使到他們能快樂和有意義地生活下去，在此，請為「舞出自療」的學員及導師鼓掌，燃點起不少孤單和乏味的生命，生命因你變得更有意義。



區璟智 GBS, JP

協青社會長

感謝大家支持由協青社 Youth Outreach (YO) 全力製作的第六屆 YO Dancical「協青街舞劇」。

YO Dancical不單是一個籌款的平臺，為YO籌務極需要的經費；同時，也為高危青年提供一個「非一般」的舞臺，讓他們展示多元才華。YO能夠連續第六年舉辦YO Dancical，全賴一群來自有關專業的「YO天使」悉心教導青年人，從街舞劇的構思、編曲、排舞、演出，以至道具、舞臺及燈光設計等，諄諄善誘青年人，伴着他們從學習中成長。

一直以來，YO十分關注高危青年的身心健康。我社團隊在前綫接觸高危青年，有見不少個案涉及精神健康，極需專業輔導。有賴YO天使的資助，我們近年有機會強化這方面的工作，因應青年人的需要，為他們提供臨床心理治療服務，本着急青年人所急，爭取在三天內為重症者提供治療、二十天內跟進一般個案。同時，我們透過一站式服務，為相關個案的家人和老師提供支援和培訓。從我們的個案分析，有關服務有效協助年青人減少自殺傾向，和改善學業或工作表現。

配合有關服務的發展，YO Dancical連續兩年以青年心理健康為主軸，希望喚起社會人士對有關青年問題的關注，並推廣積極人生的信息。

去年，我們首次免費招待來自中小學的八百多位師長和同學欣賞YO Dancical 2018「一念之間」，我們從觀眾的反饋欣悉同學從街舞劇得到正面啟發。在周大福慈善基金的熱心支持下，我們以「一念之間」的劇目為基礎，為中、小學生設計正向心靈先導計劃，把正面信息帶入校園。計劃為期三年，將會為36間學校共一萬多名同學提供服務。參加培訓的同學，不但可以透過街舞建立自尊自信，提昇抗逆力，更有機會參與YO每年的街舞劇公開演出，與家長、老師、同學及公眾人士分享成就。

承接去年「一念之間」的成果，YO Dancical 2019 繼續關心青年人心理健康，鼓勵青年人「無懼」困難，以正面態度面對人生。

讓我向連續六年提供贊助的周大福珠寶金行有限公司，和帶領YO團隊籌劃「YO Dancical協青街舞劇」的紀文鳳女士，及在台前幕後傾力支持YO的天使們致意。衷心感謝您們一直以來與YO同行，以行動撐青年人。

有賴各界支持和善長捐助，YO才可展開這些有意義的服務。

我謹呼籲各位關心高危青年，並用行動支持YO，為他們提供適切的服務。我深信在大家的同心協力下，YO Dancical「協青街舞劇」會一年比一年精彩，而YO的服務也會一年比一年進步！

多謝各位。



紀文鳳 GBS, SBS, JP

「YO Dancical 2019」榮譽項目統籌及執行監製暨嘻哈學校榮譽顧問

協青社YO街舞劇今年已經是第6年了。

自2014年開始，為了響應扶貧委員會(築福香港)活動，我們舉辦了「YO Dancical」週年大型街舞劇暨籌款活動。YO Dancical是為YO的服務籌募經費，更是一個提供機會給予青年人在台上展示才華，增強自尊自信，讓他們跳進專業舞台的難得機會。活動開始至今，觀眾超過7,000人，超過600名年青人踏上舞台演出，不但發揮了多元的潛能，更建立了正面的自我形象。

去年，協青社一個因跳街舞而放棄自殺念頭的真人真事個案，讓我得到了靈感，創作出以青年人精神健康為主題的街舞劇—「一念之間」，它的理念是：一念天堂，一念地獄。有時回想過去，我們也曾為了一件小事而煩惱，想歪了就會做傻事，作出無謂犧牲。其實，停一停，深呼吸，諗一諗，難關總會過。

2018年首次有慈善下午場，免費招待中小學生來欣賞，結果獲得學界一致好評。承接去年的成功，2019年的劇目是「一念之間：無懼」，希望大家可以無懼的精神，面對問題及各種難關。多謝周大福慈善基金慷慨支持，「一念之間」校園正向心靈先導計劃，為期3年，把正面的信息帶到學校，參與計劃的學生，每年4月更有機會走上大舞台展示成果，透過街舞發展所長，健康成長。

「一念之間：無懼」劇內有兩個新的角色亮相，DEP Sir及SEEME傾兔，宣揚「舞出自療」。DEP SIR這個名字，其實就是「舞出自療」的簡稱，Dance Empowers People!若大家遇到不開心的事，不妨跳跳舞，發洩一下情緒。跳舞雖然不能把問題解決，但至少能令你充滿正能量去面對困難。而SEEME傾兔是一個聆聽的對象，當情緒低落時，不妨拿出SEEME傾兔來，把不愉快的事向它傾訴，它是很好的聆聽者，可以舒緩你的情緒。

今年，我們很榮幸繼續得到香港大學防止自殺研究中心總監葉兆輝教授的支持，擔任榮譽顧問，為劇中內容給予專業意見及指導。難能可貴的是，我們獲得到香港教育專業人員協會（教協）及香港教育工作者聯會（教聯）一同成為活動的支持團體，協力在校園推動學生精神健康服務。

除此之外，我們也感謝海外嘉賓，來自美國的Kid Glyde及來自加拿大的PhilWizard、與及再次與我們合作的繞舌歌手馬米MastaMic，令今天的街舞劇生色不少。

感謝周大福珠寶金行有限公司六年來無間的支持，冠名贊助YO Dancical；我們亦非常感謝今次活動的所有贊助機構、企業及善長，多謝您們讓YO青年人能夠有機會在專業舞台上找到自信和自尊，展示他們那「非一般的才華」！

最後，衷心感謝一眾幕後的製作團隊、義工、傳媒朋友及各界的支持。熱切期待著你們今個下午及晚上的精彩演出，Good Show！



謝貞元

協青社總幹事

繼重拾希望，擁抱生命之後，大家要無懼地面對!

正向心理學指出每位青年人都有與生俱來的「性格優勢」，起初並不起眼，但只要遇到機會，其優勢便可以得到發揮。正如參與是次「YO Dancical 2019」街舞劇演出的青年人，透過學習舞蹈、排舞、演出、道具製作、舞台音樂及燈光設計，把自身的創意、熱情、幹勁、堅持及合作精神等強項，發揮得淋漓盡致，並且增強「正向思想」、「正向性格」及自信，在面對逆境和挑戰時，能以正面和無懼的態度去面對。YO協青社深信每位青年人都擁有獨特的才華，他們需要的就是合適的平台去發揮，去成長。因此，YO於過去27年以來，一直緊隨青年人的需要，為他們提供多元化的「另類平台」，讓他們發展「非一般」的專才。

我衷心感謝連續六年冠名贊助的周大福珠寶金行有限公司的大力支持、周大福珠寶集團的義工們的時間、周大福慈善基金的捐助、「YO Dancical 2019」榮譽項目統籌及執行監製暨嘻哈學校榮譽顧問紀文鳳女士的指導、YO副會長及籌募委員會主席黃紹基先生的帶領、「YO Dancical 2019」榮譽顧問葉兆輝教授的提點、「YO Dancical 2019」技術顧問Irene及Josephine的協助、Kymechow敢作敢為創意的創新理念、YO榮譽公共關係顧問尹美玉女士的專業，和政府、社會各界善心人士的慷慨支持，連同YO執行委員會、各服務委員會、義工「天使」及YO一眾同事的齊心協力，為YO青年人搭建一個表演舞台供大家欣賞他們的才華！



陳嘉玲

協青社助理總幹事（外展服務）

不經不覺，YO Dancical 已第6年了！

非常感謝 6年來一同或曾一起並肩作戰，不眠不休的創作及製作團隊，亦要感謝我們的一眾天使、贊助商，缺少任何一部分，便沒有YO Dancical。

承接YO Dancical 2018「一念之間」，今年我們仍然以推廣青年精神健康為主題。我們明白在人生路上，總有很多高低起跌、喜怒哀樂，遇到人生低谷時，唔開心是正常的，是ok的，就像我們劇中的信息一樣，「It's OK not to be OK · 得唔得都得」！只要你記住「You are Not Alone，搵人係勇敢的行為」，「一念」就會成為你的正念，幫你有力量去面對挑戰，一齊去解決難題。

藉此機會，我們衷心感謝周大福慈善基金捐助，讓我們可以實行「一念之間校園正向心靈先導計劃」，在校園間向青年推廣精神健康。計劃以街舞作為平台，提供街舞及成長訓練，然後一同參與一年一度的「街舞劇」演出，一同身體力行向青年及大眾推廣精神健康。

我們深信透過青年人喜歡的東西 — 街舞，並能讓他們好好發揮，他們便能建立正面自我形象、自信，找到一班志同道合的小伙伴，便能互相扶持去面對生活的高山低谷，這便是「Dance Empowers People · 舞出自療」

今年YO Dancical 有三最：

1. 最多小學生參與，合共超過30人。
2. 最多學生參與宣傳片的拍攝，合共超過50人。
3. 最多學生及青年參與演出，合共超過50人。

能夠見證各中、小學生在短短的參與過程中成長，我們亦相當感動！每一個在台上表演的一刻，他們都是主角，希望今日不要吝嗇大家的掌聲、讚美，讓我們台上每一位都感受到你地滿滿的愛與支持！



江滿齊

YO Dancical 2019
編劇、編舞及導演

Cha Cha

Dancical今年已經踏入第六個年頭，其實每年導演的話我都不知道應該寫什麼，亦不知道寫完是否有人看，不過都必須要寫。

雖然今年的劇目與上年大致相同，但係當然一定會有新的突破，今年多了一個配角，是本人 DEP SIR。

DEP 這個英文名是有兩個意思的，想知道點解就要留意我哋的演出了。

同時，今年我創作了一隻公仔，點解會有隻公仔出現呢？

其實每個人都需要一個傾訴對象，人總會有難以啟齒的時候，又或者需要一個/一樣東西去幫自己練習如何去說出來，甚至有時候你開心/唔開心時，你好想找人分享，但身邊未必有人時，無論是自己的寵物，又或者是自己好鍾意的一件物件，都可以成為自己嘅傾訴對象。

這個公仔「SEEME · 傾兔」，就好像戲中的「一念」，開心與唔開心都是一念之間，睇你點選擇，佢亦都係我哋劇裏面的吉祥物。

最後，雖然我冠名是編劇、編舞及導演，但是背後其實有我們一班「School Of Hip Hop 嘻哈學校」的同事一齊工作，我覺得他們亦應該是編劇、編舞及導演。

簡介

以跳Break Dance 為主的ChaCha擁有十多年的舞蹈經驗，2005年首次代表中國參加於德國舉辦的世界性Break Dance比賽 — Battle of The Year World Final。多年來亦代表香港到世界各地參與不同大小的比賽，並屢獲殊榮，成就卓越。更多次被邀請到不同地區作比賽評判，在國際舞蹈界上有不少的聲望。

為了擴闊自己舞蹈思維，讓自己更專業及多元化，ChaCha在2013 — 2015年期間到達美國著名的舞蹈學院 “New York Boardway Dance Center” 學習踢踏舞、爵士舞、現代舞等，同時亦修讀戲劇文憑課程，加強在舞台上的表達技巧和方式。

ChaCha於2018年更獲得青年夢想家實踐協會頒授第五屆青年夢想家名銜，亦為香港首位霹靂舞青年奧運港隊教練，帶領香港的代表到台灣及日本等地參與亞洲賽及世界錦標賽。

曾獲獎項包括：

2018 香港 — 「青年夢想家實踐協會」 — 第五屆青年夢想實踐家
 2016 France “Hip Hop New School 2016/Battle International” — 5vs5 Battle Champion
 2016 USA “BBOY City XXII” — Crew Battle Champion
 2015 USA (Chicago) — “Heartz and Mind” — All Style Cypher King
 2012 USA — “Monster Night” 2 on 2 Champion
 2012 China — “R16” Break Dance Competition — Crew Battle Champion
 2011 USA — “Battle of the Alamo” — 5 on 5 Champion
 2011 USA — “Monster Night” — 1 on 1 Champion
 2009 USA — “Madskillz” — 2on2 Champion
 2007 USA — “Madskillz” — 1on1 Champion
 2007 USA, Chicago — “Break Dance Crew battle” — 2nd Runner Up
 2005 China — “Battle Of The Year” — National Champion
 2005 Hong Kong — “Battle Of The Year” — Regional Champion



馮偉華博士

香港教育專業人員協會主席

感謝協青社長期以創新、機動的多元模式，主動接觸身處危機的青少年，並緊隨青少年需要及潮流文化的轉變，為他們提供適切服務。

繼YO Dancical 2018《一念之間》之後，今年再接再厲，透過街舞表達青年人的心聲，宣揚舞出自療、擁抱生命。當年輕人有困難的時間，都需要有人在身邊扶一把，在關鍵時刻，幫他們看通問題，令他們重拾希望，無懼挑戰，繼續前行！

學校是家庭以外，青年人逗留時間最長的地方，因此他們在學校的生活相當重要，而老師對青年人的關愛和照顧亦十分重要。近年，行政長官林鄭月娥強調要「善待老師」，我們當然會表示歡迎。釋放老師空間，老師就有更多時間關愛學生，緊密的師生關係，確實可以讓學生及早獲得適當的支援。

與此同時，我們亦希望特區政府都能夠「善待青年」，讓他們在越益複雜的成長環境中，給他們切實的支援及支持，與他們同行。教協和協青社亦將繼續合作，裝備老師，推動正向校園，協助建立合適環境和正向氣氛讓學生在校園開心成長及愉快學習。

協青社 YO Dancical 2019

無懼挑戰 舞出真我

香港教育工作者聯會主席

黃錦良

敬賀

二零一九年三月



一念之間校園正向心靈先導計劃
第一年度服務回顧

本年嘻哈學校得到周大福慈善基金贊助，為全港中、小學學生推行『一念之間校園正向心靈先導計劃』，以提升青年自我價值及抗逆能力，建立正面價值觀，推廣精神健康的訊息。

是次計劃共分 4 個階段進行，分別為(一)巡迴學校講座；(二)街舞基礎訓練及成長輔導；(三)街舞劇排演訓練及成長小組及 (四)『一念之間』街舞劇演出。本年共有 4 間小學、2 間中學、1 間特殊學校及 3 個青年服務單位參與計劃，受惠人數為 3711 人，參與訓練人數為 154 人，參與街舞劇演出人數為 25 人。

以下為參與的學校及團體：

小學：光明英來學校、北角官立小學、浸信會天虹小學、德田李兆強小學

中學：聖貞德中學、新界區大埔鄉議局中學

特殊學校：道慈佛社楊日霖紀念學校

社會福利團體：協青社(女童中心、嘻哈學校、黃昏外展)

第一階段：巡迴學校講座 - 宣揚精神健康訊息



第二階段：街舞基礎訓練及成長輔導



第三階段：街舞劇排演訓練及成長小組



今天就是他們的成果展!!



參與計劃的校長、老師及學生分享

王副校

街舞給予所有人平等的機會，包括特殊學校的學生，透過街舞他們能學習溝通，更能有助提升情緒控制，令學生得到更全面的發展。

陳兆榮老師

協青社入校街舞訓練計劃有助提升學生的責任感。因為街舞是團體活動，同學明白到準時出席練習的重要性。即使未能出席，也會預先請假，以免影響排練。另一方面，透過舞蹈計劃，學生曾到歐洲、韓國及台灣等地作交流，除了變得更自信，也找到了目標。如他們明白到自己的英文能力較弱，未能好好與外國舞者交流，因此便訂立進修英文的目標等。

青年皓貽

透過在協青社學習舞蹈學會了責任感，明白團體合作精神的重要。因為只要自己懶散、遲到或缺席，都會影響成隊舞隊的進度。同時，在訓練期間隊友會交流溝通，互相找出不足之處然後給予意見改進。亦會互相鼓勵支持，在比賽中共同勇敢面對挑戰，不再像以往般我行我素。



一念之間

SAVE THE MOMENT

Regenerate Hope Embrace Life



計劃內容：

第一階段	「一念之間」巡迴學校講座	透過表演、講座分享，宣揚精神健康信息。
第二階段	街舞基礎訓練及成長小組	為 10 – 15 名學生提供 8 節，每節 1.5 小時嘻哈舞蹈訓練。同時社工作會作個人及小組成長輔導，提升自我價值及建立正面價值觀。
第三階段	街舞劇排演訓練及成長小組	從第二階段中選出有興趣及表現良好的學生參與街舞劇演出訓練，為他們提供 150 小時的舞蹈深化訓練及排演。同時社工亦會為他們進行領袖訓練，提升其抗逆能力，勇於面對未來挑戰，把關心及正能量帶回學校。
第四階段	「一念之間」街舞劇公演	參與大型街舞劇演出，共同宣揚關注精神健康信息。

新一期 歡迎學校參與

計劃推行日期：2019 年 9 月至 2020 年 8 月

費用全免

如 貴校對以上計劃有任何查詢或有興趣，歡迎查詢。

電話：25679028

電郵：schoolofhiphophk@gmail.com

傳真：28048633

地址：西灣河聖十字徑 2 號 12A

一念之間：無懼 簡介

自2014年起，「YO Dancical 2019」榮譽項目統籌及執行監製暨嘻哈學校榮譽顧問紀文鳳女士 GBS,SBS,JP創辦了協青街舞劇，前名為 YO! Dance it UP! (協青狂舞派對)，並於每年4月舉行，目的為青年人提供展示才華的演出平台，及為YO籌募服務經費。活動至今，成功讓超過600名青年發揮不同的才華，如：跳舞、編舞、排舞、導演、編曲、服裝及道具造型、台燈聲等，吸引超過7,000名觀眾到場親身支持。

每年的協青街舞劇均有不同的貼地青年人主題，包括有：2014年的「舞出正能量」、2015年的「舞盡無限夢想」、2016年的「是師?是徒?」、2017年的「東南西北中!」、2018年的「一念之間」以及2019年的「一念之間：無懼」。

在2018年，協青社一個因跳街舞而放棄自殺念頭的真人真事個案，給紀文鳳女士靈感，構思了以青年人精神健康為主題的街舞劇「一念之間」推廣正面信息。不論富或貧，煩惱每個人都有，面對困難，人人平等。現今社會，青年對未來感到無方向、無希望及無出路。漸漸地，他們積壓著沉重的壓力，面對問題，他們用「解決自己」來「解決問題」，感到可惜。其實，停一停，深呼吸，諗一諗，繼續相信明天會更好，黑夜過後，太陽總會出來。問題最終會被解決。讓我們和青年人同行，朝着太陽 (Follow the Sun)大步走，難關總會捱得過，再次感受盛載生命的熾熱陽光。

「一念之間」亦非常榮幸得到香港大學防止自殺研究中心總監葉兆輝教授的指導，構思了123秘笈：1個目標、2個對策及3個忠告：It's ok not to be ok(中文即是得唔得都得)、尋找解決方法及關心身邊的朋友，希望青年在困難時，使用秘笈，重拾希望，擁抱生命。

承接去年的成功，2019年的劇目是「一念之間：無懼」，以推廣青年心理健康為主軸，透過街舞表達青年的心聲，宣揚『舞出自療』。希望大家可以無懼的精神，面對問題及各種挫折。

「一念之間：無懼」劇內有兩個新的角色分別是：DEP Sir及SEEME。

DEP SIR這個名字是「舞出自療」的簡稱，Dance Empowers People!當大家遇到不愉快事情，跳舞是其中一個發洩情緒運動。它雖然不能解決問題，但至少能令你充滿正能量去面對困難。而SEEME 是一個聆聽的對象，當大家情緒低落時，不妨拿出SEEME來，它是一個很好的聆聽者，把不安說出來，可以舒緩你的情緒。



承接YO Dancical 2018《一念之間》的精神，以推廣青年心理健康為主軸，透過街舞表達青年人的心聲，宣揚舞出自療、擁抱生命。

阿零

人如其名，甚麼都是零，甚麼都沒有，沒有錢、沒有機會、沒有朋友，家境貧窮，不開心。

阿豪

人如其名，甚麼都有，成績優異，很多朋友，家境富裕，但對人歡喜背人愁。

一念

一念，當大家有困難的時間，一念就會出現，她遊走在阿零同阿豪之間，在關鍵時刻，幫他們看通問題，令他們重拾希望，無懼挑戰，擁抱生命！

角色表

DEP Sir：江滿齊(ChaCha)

阿零：高耀樂(乳酪)

阿豪：王偉斌(Nuburn)

一念：張麗怡(Ivy)

鄔Sir：楊展豪(馬卓)

太鼓男/學生：林益詮(H)

歌手/舞蹈員：顧韻儀(Mandy)

歌手/學生：江芷昕

學生：黃奕灝

學生：梁俊輝

學生：陳迦美

學生：麥思敬

學生：陳芷茵

學生：蔡筠琳

學生：張雙潤

學生：陳澤勝

學生：古雨桐

學生：李思慧

學生：雷海珊

舞蹈員：王詩雅

學生：閻禹誠

舞蹈員：楊傑

學生：陳思齊

舞蹈員：張正傑

學生：李樂謙

舞蹈員：鍾明翰

學生：蔡梓霖

舞蹈員：溫漢豪

學生：張洧銘

舞蹈員：冼慧琪

學生：賴昱銘

舞蹈員：范琳琳

學生：樂嘉銘

舞蹈員：劉家明

學生：黃嘉兒

舞蹈員：加藤龍太

學生：羅玉清

舞蹈員：黃昭惠

學生：黃煒晉

舞蹈員：孔敏姿(ManChi)

學生：李思晴

Rapper：MastaMic

一念無懼

之間

SAVE THE MOMENT · DON'T BE AFRAID



分場表

第一場：贏在起跑線？

第二場：心事

第三場：「豪」的盛宴

第四場：「零」的吶喊

第五場：Shall We Talk?

第六場：Gate Keeper

第七場：一念之間

第八場：Not Afraid 無懼

第九場：Dance Empowers People

第十場：擁抱朝陽

(不設中場休息)



張麗怡(Ivy)

舞齡：9 年
YO Dancical 角色：阿豪

於2010年開始接觸街舞，主要以跳Break Dance為主。由於對舞蹈有熱誠，在2014入職School of Hip Hop為全職舞蹈員。於2012-2018期間在不同的舞蹈比賽獲得殊榮。為了提昇對舞蹈文化的認識及技巧，Bun於2013-2018年期間多次到美國、德國、荷蘭、法國、中國、台灣等地參加不同的國際舞蹈比賽、訓練營及工作坊，並於2017年在美国“Broadway Dance Center”修讀短期舞蹈課程，獲取相關資格的證書學歷。



高耀樂(乳酪)

舞齡：8 年
YO Dancical 角色：阿零

於2011年開始接觸舞蹈，並以Break Dance為主。及後對自由風格(Freestyle)產生興趣，開始了解及參與相關風格的比賽及活動。

乳酪曾於1 on 1 Freestyle Battle中獲得亞軍殊榮，也於2014年首次到嘻哈文化的強盛之地—日本大阪(OSAKA)學習不同的舞蹈種類，以啟發其創作靈感。為了在街舞上有更多的體會，創立自我風格，乳酪亦曾到美國、德國、荷蘭、中國、台灣等地參與不同的國際舞蹈比賽、工作坊及與不同地區的舞者一同練習以作交流。

舞齡：3 年
YO Dancical 角色：一念

於 2017 年初開始接觸 Break Dance，並接受青年奧林匹克運動會霹靂舞訓練，同年獲得青年奧林匹克運動會霹靂舞香港區選拔賽個人女子組第四名以及男女組別 Mixed Battle 2 on 2 第三名，代表香港與其他亞洲區的選手角逐 WDSF 霹靂舞世界錦標賽入選資格，並成功晉級，於2018年遠赴日本東京參加 WDSF 霹靂舞世界錦標賽。

Bgirl Ivy亦勇於嘗試多元化的舞蹈表演，在未來的日子，Bgirl Ivy會繼續發揮自己的潛能，期望能勇創更多的佳績。



王偉斌(Bun)

舞齡：4 年

YO Dancical 角色：歌手/舞蹈員

由中學時期開始接觸街舞，並對街舞有深厚的興趣，因此在2018年入職嘻哈學校作為全職舞蹈員，以跳Jazz Funk及Twerk為主，把自我才能及興趣發展成專業。Mandy曾參與不同的街舞比賽，並曾於排舞比賽中獲得冠軍殊榮，也擁有多個舞台演出的經驗。



顧韻儀(Mandy)



林益詮(H)

舞齡：8 年

YO Dancical 角色：太鼓男/學生

初中時透過嘻哈學校接觸街舞，因對舞蹈有目標及夢想，故2016年加入嘻哈學校發展舞蹈事業，現為全職舞蹈導師。在這8年間，曾到法國、德國、荷蘭、韓國、日本、中國、台灣等地進行舞蹈交流及學習，也在不同大小的舞蹈比賽中獲得殊榮。早年的YO Dancical 亦有參與演出，擁有豐富的舞台演出經驗。



雷海珊



古雨桐



張雙潤



陳芷茵



陳迦美



黃奕灝

光明英來



賴昱銘

樂嘉銘

黃喜兒

王子翹

鄧卓游



梁俊輝



李思晴



黃煒晉



羅玉清



李思慧(思)



江芷昕(Yanice)



陳澤勝



李樂謙



陳思齊



聞禹誠



張洧銘(銘)



蔡梓霖(霖霖)



麥思敬



蔡筠琳



溫漢豪(Ho)



鍾明翰(細佬)



范琳琳(LamLam)



冼慧琪(KiKi)



張正傑(ACE)



劉家明(Ming)



加藤龍太(Ryu)



楊傑(Jason)



王詩雅(鴨仔)



黃昭惠(Banan)

鳴謝借出劇中道具：



SEEME

The moment you SEEME
The moment you can speak
The moment you need someone to listen
SEEME is your Ears



SEEME · 傾兔
人總會有心事
人總會有些東西難以啟齒
當你需要聆聽者
你總會SEEME
我是你的聆聽者
我是你的守護者
我的大耳朵能夠聆聽你的心事



Mastamig

MastaMic (馬米)自從2005年開始了他的Hip Hop生涯後，他便是一一直是城中Hip Hop界的焦點，作為香港Hip Hop界的新一代標誌性人物，他擅長將富有社會性的歌詞和獨特的街頭色彩相互融合帶出耳見一新的感覺！MastaMic在年輕時開創了粵語Freestyle歷史上第一人。因為無論任何主題，他都可以隨之即興說唱，所以有“香港Freestyle之王”的美譽。



楊展豪(馬卓)

孔敏姿
(Man Chi)





Phil Wizard

Phil Wizard是來自加拿大的Bboy，是著名舞隊The Wizards, United Rivals, Black Market 及7 Commandos的成員。他曾於世界著名街舞比賽Undisputed X IBE的1 on 1 Solo Battle中獲得冠軍。另一方面，他亦多次代表加拿大到歐洲、亞洲、非洲、北美洲、英國等地區作比賽。

Kid Glyde



 NYC_HIT_SQUAD

Kid Glyde是來自80年代美國紐約傳奇Breaking隊伍—Dynamic Rockers，擁有豐富經驗的全職舞者。紐約是Hip Hop文化的發源地，見證著Hip Hop文化的開始及發展。Kid Glyde從小受到父親影響，從而開始接觸Hip Hop文化。多年來與Dynamic Rockers參與世界性賽事，現在主力於紐約本土發展Breaking文化，並組成Dynamic Rockers Kids隊伍，成員全部都是10歲左右的兒童，延續正向嘻哈文化。

零的吶喊

作曲：ChaCha Kong 作詞：ChaCha Kong

讀書時候 其實 係咪 要開開心心
但係 點解 我會 慢慢 變得敏感
變得孤寂 孤僻又壓迫
變得冇咗自己 漫無目的
好似係大海中 沉溺
介意 人哋睇我 係 一個點樣嘅人
係咪因為 家庭 朋友 定 學校責任
令我變成咁 令我變成咁
無聲 吶喊 充滿無助感
心靈衝擊 令我heart break
旁人 視若無睹 就像路邊的野草
不斷摧毀 踐踏 我嘅領土
令我不能翻生 摧毀我一生
難道 這就是我一生 就是這一生
弱肉強食 世界裏 尋覓
溺 遇溺 好似要窒息
等 等等 等奇蹟
救 拯救我嘅孤寂
無聲哭泣 晚上在啜泣 一片黑色 灰色
沉溺 腦海在壓迫 無聲無息 把我內心 侵蝕

孤獨探戈

原曲：孤獨探戈 — 陳輝陽
新詞：Angela Wong 黃琦雅

四周鋪滿地雷 要走出每步 全是顧慮
閉塞的腦袋 不褪色的惡夢 亂作一堆

怕且失去味蕾 壓抑中過渡 留下畏懼
誰是我 似喪失價值 寂寞永久伴隨

無路後退 默然存活也許有罪
那個了解我心態疲累
靜待夜空的天幕 迎面塌下
任由思緒被全面佔據

無路後退 若然無力快點進睡
卻怕放低你狠心歸去
未幻滅一絲希望 期待告白
問誰跟我面對

長路裡 掘頭路裡 誰共我是同類
殘局裡 在迷霧裡 看到的是廢墟
舞吧舞吧 耗盡身體的僅有熱血 去抵抗冰凍
惟望可聽到你講 命途有選擇 來擊退眼淚

絕

作詞：黃偉文 作曲：陳輝陽
編曲：陳輝陽 監製：陳輝陽

寧願滯留在此處 寧願叫時間中止
還能活才是諷刺 故此不用做傻事
曙光全部熄滅 殺掉我影子
甚麼叫絕望 抬起眼望望
靈魂被抽乾 殘留著軀幹
還不夠絕望 尚可更絕望
能夠這樣 謝謝你幫忙

曙光全部熄滅 殺掉我影子
甚麼叫絕望 抬起眼望望
靈魂被抽乾 殘留著軀幹
還不夠絕望 尚可更絕望
能夠這樣 謝謝你幫忙

甚麼叫絕望 抬起眼望望
靈魂被抽乾 殘留著軀幹
還不夠絕望 尚可更絕望
能夠這樣 謝謝你幫忙



我不會再信未來 我不要再看歷史
讓痛苦 輪迴千次 彰顯那快樂有盡時
我只能獨處 背後全沒有支柱
如今我在你面前呈堂 隨便收看
從此與未了願同存亡 地老天荒
留給我日後用來形容前面境況
將僅有願望都風光殮葬

我只能獨處 背後全沒有支柱
如今我在你面前呈堂 隨便收看
從此與未了願同存亡 地老天荒
留給我日後用來形容前面境況
將僅有願望都風光殮葬

如今我在你面前呈堂 隨便收看
從此與未了願同存亡 地老天荒
留給我日後用來形容前面境況
將僅有願望都風光殮葬

Love Yourself

Produced by Benny Blanco

Covered by MastaMic

Verse 1

自問都曾經經過同你哋同一個年紀 我都試過問過自己點解好似被人嫌棄
 唔係演員但學校要帶住面具演戲 出面陽光普照 但內心係最惡劣天氣
 每日好多測驗考試 但成績不如意 唔係資優生所以無得到過老師注視
 學校無教過點樣待人處事 好似返學 考好成績 係唯一意義
 為前途徬徨 開始感受到成長壓力 父母嘅期望 逐漸變成無形壓迫
 好似慢慢失去年青人應有嘅魄力或者係 因為對未來感到有心 無力
 當痛苦 已經超出你嘅負荷 當生命 已經成為你唔想面對嘅苦楚
 你可能認為自我了結先可以擺脫苦果但希望你落決定前 先聽聽呢首歌
 放心 大道理唔係呢首歌嘅內容 唔係心理醫生 你嘅心事唔識同你開通
 我唔識你 唔知你背後嘅苦衷 我唔係你 亦唔可以話明白你嘅苦痛
 你唔明點解感到痛苦仲要接受批評
 你唔明點解感到痛苦仲要Keep On Fighting
 好多人對自殺抱有負面嘅反應 原因 只係佢哋仲未明你嘅心路歷程

Chorus

Cause if you like the way you look that much
 Oh baby you should go and love yourself
 And if you think that I'm still holding on to something
 You should go and love yourself

Verse 2

我明白呢刻你唔在乎問題有冇解決 你只係想盡快從死亡中得到解脫
 但解脫嘅感覺只有活著先可以感受 生命結束後感覺亦變得一無所有
 當你對死亡嘅決定仲未確定 其實 已經係想活下去意念嘅確認
 如果你心底有一絲想生存嘅呼聲 就讓呢首歌對你嘅心聲作出呼應
 對生命嘅憎恨源自你嘅無助感 但相信我 你從來唔係一個人
 當你嘅傷痛 你認為無人過問 佢哋錯誤嘅表達都係來自關心
 需要幫助唔係可恥嘅事情 記住跨過難關唔係個人使命
 黑色嘅夜空充滿引路嘅星星 只要你願意 身邊仲有好多願意陪伴聆聽
 我唔知音樂 能否拯救生命 只希望呢首歌安撫到你受傷嘅心靈
 如果你仲聽緊 我感到高興
 因為你願意俾一個機會我影響生命
 你問世上有冇值得你重視嘅人
 That will be you cause you are the only one
 愛自己 請將愛用嚟自身 嘗試愛自己先算不枉此生

Chorus x 2



作詞：MastaMic 作曲：陳瑋洛/Joey Lam
編/監：陳瑋洛/Joey Lam/MastaMic)

害怕最後會失去 步伐開始進退失據 唔敢再去爭取 諗過係咪就咁放手引退
用籍口麻醉恐懼 寧願做懦夫同類 原來恐懼早就暗地裏悄悄地紮根係心裡
用偽裝出嘅勇氣 抹去眼淚 咬緊牙關強裝堅強剋服艱巨
面對身邊至親嘅反對 至今仍然無法將佢哋對我嘅誤解刪除
任性嘅我內疚得在獨自默默垂淚
時間過得太快 一年一年長大 已經唔再係昔日無知嘅小孩
當每日努力鑽研技術不斷提升my rhyme 同時每日問自己究竟When is my time
眼前呢剎那光輝 恐怕轉眼被我荒廢 奮鬥半世害怕結果到頭嚟係功饋一貴
如何擺脫失敗慣例 用前途賭鋪大細 嘗試超越恐懼控制 踏上成功階梯

Chorus

那怕再沒盼望 風雨中追趕 戰勝害怕 I'm not afraid no more
害怕的太多 暴雨中點火
你看著我 I'm not afraid no more

努力過 期待過 徘徊過 等待過 一切痛苦嘅經過 令我害怕面對結果 感到氣餒無助
終日係惶恐中渡過 呢刻仍未清楚偉大嘅航道會否順利通過
一直翻不過高山 停留係低谷 只能透支自己嘅熱情勉強地繼續
要選擇脫俗 定放下 執著嘅包袱 靠理想有無機會搵到安穩嘅三餐一宿
未知人生最後係得意定失意 怕最後鬱鬱不得志
對自己開始質疑 漫長嘅過程慢慢蠶食住 我嘅鬥志
差啲令我忘記當初點解立志成為鬥士 太多人單憑表面去將我標籤
面對考驗 不顧一切勇往超前 將冷嘲視為試煉 鎖定前方嘅焦點
勝利嘅導火線 不惜用生命去燃點

Chorus X 1

一而再迷失係對未知未來嘅恐懼 沒法面對迷茫同失落引致嘅空虛 X 3
一而再迷失係對未知未來嘅恐懼 還不如痛快活一場不再後悔與唏噓

唔甘心上天任意將我人生左右 一拳粉碎命運係我身上落下嘅詛咒
透過歷煉嘅傷口學會由無到有惟有靠雙手 係逆流之中仍然奮力力爭上游
比害怕失敗更害怕人生失去重心 如果被害怕奪去夢想 靈魂無處容身
戰爭發生係內心 恐懼留下嘅烙印 我係大衛 future king 戰勝傳說中嘅巨人
穿過幽暗嘅山谷不怕遭受到傷害 因為我知道你哋會一直與我同在
翻過憂慮嘅巨浪 穿過恐懼嘅紅海 失敗過後大不了將一切推倒重來
每一次我會帶同你哋嘅信任昂首上台 每一首我會不負你哋嘅期望繼續上載
無人能夠將我同Hip Hop分開 同樣無嘢可以阻礙你哋為我喝彩

I got no back up plan I need no back up, man
rapping is my only option I can't go back ,man
do it for Hip Hop, man 就當我仲未學精

I will die for Hip Hop It's my master plan

Chorus X 1



You are ~~not~~ Alone

作曲：ChaCha Kong 作詞：ChaCha Kong

- M 黑色夜空中 充滿着星星(和音) 你並不孤單 *即管發聲(和音) 若你有心聲 影響你心境
 江 Stress or pain
 M Makes it rains I understand And I feel the pain u may wanna try Get somebody sing 1 sing
 江 (天)堂與地獄在於(一)念之間 睇你點簡
 #Follow the sun (日)出與日落為(一)日時間 光明與黑暗都係(一)#瞬之間
- M Open your mind Make it bright
 Open your eyes See the sky
 Whatever goes on Life goes on
 Listen to a song Stay strong
 Keep your faith Different life stage
 Sweet or sour Whatever it tastes
 Take a deep breath Walk through the darkness
 The sun will shine Shining in your life
 La la la la(合唱)
- M 黑色夜空中 充滿着星星 你並不孤單 即管發聲 若你有心聲 影響你心境
 江 Stress or pain
 M Makes it rains I understand And I feel the pain u may wanna try Get somebody sing 1 sing
- 江 天堂與地獄在於一念之間 睇你點簡 Follow the sun
 日出與日落為一日時間 光明與黑暗都係一瞬之間 喜樂無常
 係失敗學懂堅強 迷惘 壓力 將你一直壓迫
 煩惱心事都係一個心結 解決自己 唔等於解決了事
 放鬆心情 迎接(每)個困境 困境只是暫時 嘗試尋找#指示
- M You' re not alone
 江 and break this storm
 M Life is everything
 江 下馬問前程 會發現 新前境
- M 黑色夜空中 充滿着星星(和音) 你並不孤單 *即管發聲(和音)
 若你有心聲 影響你心境
 江 Stress or pain
 M Makes it rains I understand And I feel the pain u may wanna try Get somebody sing 1 sing

Hall of/Frame

作詞/作曲：Daniel O'Donoghue / James Barry / Mark Sheehan / Will Adams

Yeah, you could be the greatest
 You can be the best
 You can be the King Kong banging on your chest
 You could beat the world
 You could beat the war
 You could talk to God, go banging on his door
 You can throw your hands up
 You can beat the clock
 You can move a mountain
 You can break rocks
 You can be a master
 Don't wait for luck
 Dedicate yourself and you can find yourself
 Standing in the hall of fame
 And the world's gonna know your name
 'Cause you burn with the brightest flame
 And the world's gonna know your name
 And you'll be on the walls of the hall of fame
 You could go the distance
 You could run the mile
 You could walk straight through hell with a smile
 You could be the hero
 You could get the gold
 Breaking all the records that thought, never could be broke
 Do it for your people
 Do it for your pride
 How you ever gonna know if you never even try?
 Do it for your country
 Do it for you name
 'Cause there's gonna be a day
 When your, standing in the hall of fame
 And the world's gonna know your name
 'Cause you burn with the brightest flame
 And the world's gonna know your name
 And you'll be on the walls of the hall of fame
 Be a champion, be a champion, be a champion, be a champion
 On the walls of the hall of fame
 Be students, be teachers
 Be politicians, be preachers
 Be believers, be leaders
 Be astronauts Be champions
 Be truth seekers
 Be students, be teachers
 Be politicians, be preachers
 Be believers, be leaders
 Be astronauts, be champions
 Standing in the hall of fame
 And the world's gonna know your name
 Cause you burn with the brightest flame

You could beat the world (you can be a champion)
 You could beat the war (you can be a champion)
 You could talk to God, go banging on his door (you can be a champion)
 You can throw your hands up (you can be a champion)
 You can beat the clock (you can be a champion)
 You can move a mountain (you can be a champion)
 You can break rocks (you can be a champion)
 You can be a master (you can be a champion)
 Don't wait for luck (you can be a champion)
 Dedicate yourself and you can find yourself (you can be a champion)
 Standing in the hall of fame (you can be a champion)



紅日/Finale

作詞：李克勤 作曲：立川俊之
編曲：方樹樑

命運就算顛沛流離 命運就算曲折離奇
命運就算恐嚇著你做人沒趣味
別流淚 心酸 更不應捨棄
我願能 一生永遠陪伴你

命運就算顛沛流離 命運就算曲折離奇
命運就算恐嚇著你做人沒趣味
別流淚 心酸 更不應捨棄
我願能 一生永遠陪伴你

一生之中兜兜轉轉 那會看清楚 徬徨時我也試過獨坐一角像是沒協助
在某年 那幼小的我 跌倒過幾多幾多落淚在雨夜滂沱
一生之中彎彎曲曲我也要走過 從何時有你有你伴我給我熱烈地拍和
像紅日之火 燃點真的我 結伴行 千山也定能踏過
讓晚風 輕輕吹過 伴送著清幽花香像是在祝福你我
讓晚星 輕輕閃過 閃出你每個希冀如浪花 快要沾濕我 WooWoo~

命運就算顛沛流離 命運就算曲折離奇
命運就算恐嚇著你做人沒趣味
別流淚 心酸 更不應捨棄
我願能 一生永遠陪伴你

一生之中兜兜轉轉 那會看清楚 徬徨時我也試過獨坐一角像是沒協助
在某年 那幼小的我 跌倒過幾多幾多落淚在雨夜滂沱
一生之中彎彎曲曲我也要走過 從何時有你有你伴我給我熱烈地拍和
像紅日之火 燃點真的我 結伴行 千山也定能踏過
讓晚風 輕輕吹過 伴送著清幽花香像是在祝福你我
讓晚星 輕輕閃過 閃出你每個希冀如浪花 快要沾濕我

命運就算顛沛流離 命運就算曲折離奇
命運就算恐嚇著你做人沒趣味
別流淚 心酸 更不應捨棄
我願能 一生永遠陪伴你



協青社
Youth Outreach



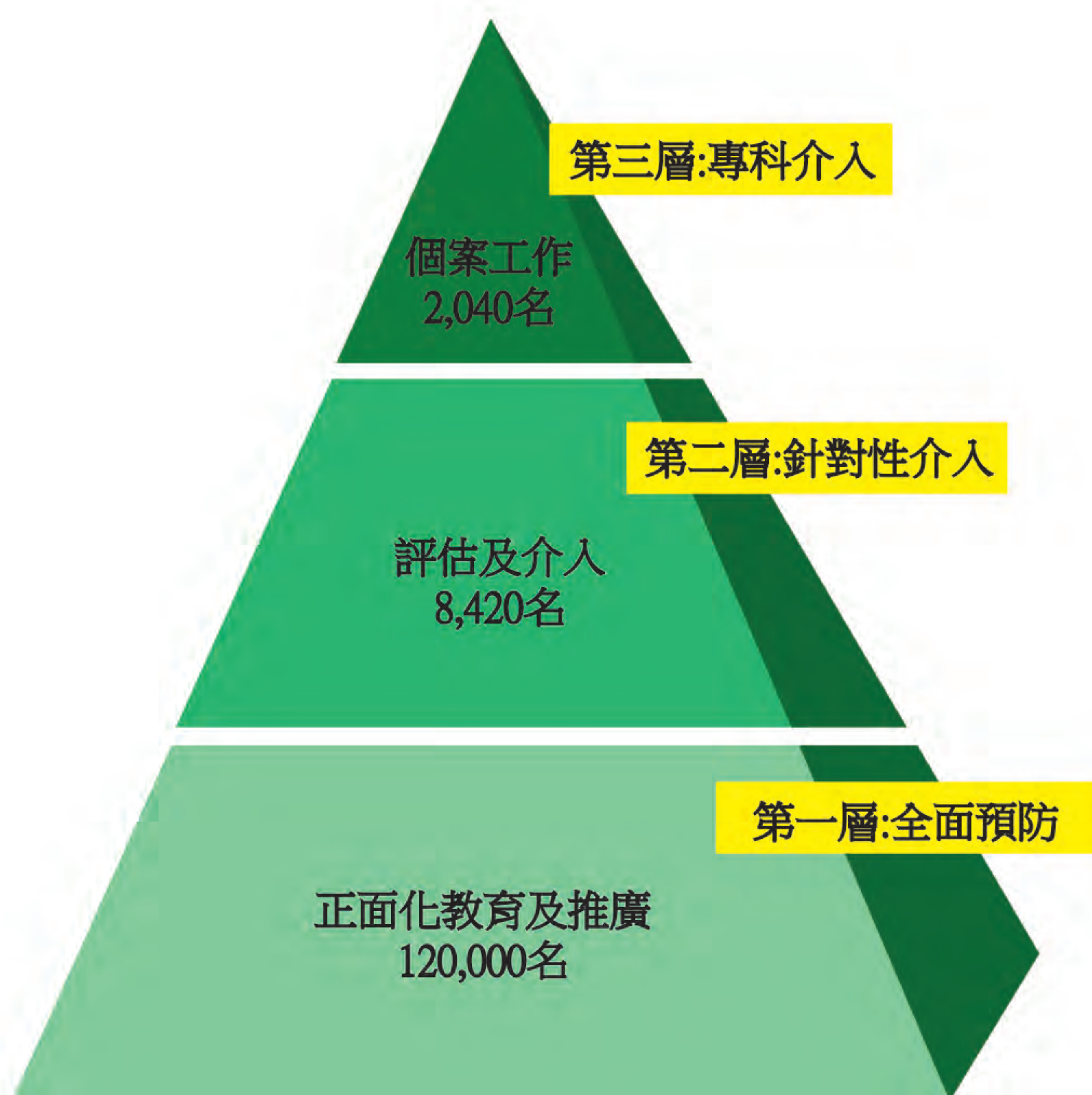
自1991年成立以來，協青社Youth Outreach (YO) 緊隨青少年需要及潮流文化的轉變，以創新、機動的多元模式，主動接觸身處危機的青少年，為他們提供適切服務，包括：深宵外展、緊急住宿、24小時服務中心、24小時服務熱線、個人輔導等，協助高危青年遠離負面行為，成為正向青年，發展所長貢獻社會。

YO更開辦不同的服務單位，聘用及培訓「過來人」，以青年文化作訓練平臺，提供機會讓迷失的青少年發展所長。

YO深信每個青年人都擁有獨特才華，只是缺乏被賞識的機會，未被主流社會所認同。為此，YO近年積極建構非一般的青年文化平臺，讓青年透過努力鍛煉街舞、滑板、搖滾樂、拳擊、飛鏢及電子競技等，取得成績，從而重拾自信，返回正軌。



致力協助高危青年成為正向青年



服務數字

在2017/18年間，YO以具魅力的青年文化作為平臺，在預防及正向教育服務方面主動接觸青年人達120,000人次，其中包括超過8,400名高危青年需作評估，並提供針對性的介入服務及小組治療；當中更為2,040名高危青年提供專項的個案輔導、心理治療及危機住宿服務。



自行籌募

政府資助 (住宿服務)

YO年度開支超過港幣四仟萬元，當中住宿單位約一仟三佰萬元開支由政府資助，其餘均須依靠自行籌募。

請支持高危青年
立即掃描QR code
加入「協青之友」行列



☎ 2513 0026

☎ 2804 8623

✉ frcenquiry@yo.org.hk

📍 香港西灣河聖十字徑2號協青社賽馬會大樓



@YouthOutreach



@youthoutreach.org.hk



協青社 YOUTH OUTREACH



江滿齊/BboyChaCha

成功故事

於2018年，獲得青年夢想家實踐協會頒授「第五屆青年夢想實踐家」名銜。

他曾經是運動健將，曾參與與田徑、足球、籃球、舞獅等活動，亦曾代表學校出賽，獲獎無數。可惜這些運動未能滿足到他。最後他中四便輟學投身社會。

期間，他誤入歧途，入過黑社會、為追求刺激亦嘗試過吸毒。有一天，機緣巧合下，認識到在尖沙咀太空館跳霹靂舞（Breakdance）的舞者，當時他覺這個舞蹈很有型及有挑戰性，一看就愛上了。接着每逢周末晚便與他的朋友到太空館門口看人跳舞，並膽粗粗上前主動問前輩：「可不可以教我跳霹靂舞？」這開始了他的霹靂舞生涯，重此改寫了他的一生。

於2002年7月，協青社蒲吧（一間24小時營運的青少年中心）開幕，他認識了一班志同道合的蒲吧職員，於是應徵做蒲吧職員。經歷了3次的見工，他終於被聘用了！為了他喜歡的Breakdance，他甘願由低做起，不斷努力工作及爭取好表現。在2004年加入協青社新成立的「嘻哈學校」，成為舞蹈員，正式開始發展他的全職舞蹈生涯。直至2016年，他是協青社嘻哈學校的助理中心主任。2017年更開始協助籌辦及培訓香港青年奧運霹靂舞代表隊，為他們爭取更好的未來！

2014年至2019年，他是協青街舞劇的編劇排舞及導演。他的格言：「寧作風中勁草，莫作溫室幽靈」！只要你敢夢，敢行動，每一個人都可以成為你自己的傳奇！



YO 嘻哈學校榮譽顧問紀文鳳(圖左)、
YO 總幹事謝貞元(圖中)
及YO 會長區璟智(圖右)與ChaCha合照。

協青社 - 籌募及傳訊部 | 香港西灣河聖十字徑2號協青社賽馬會大樓5樓
Youth Outreach - Fundraising & Communication | 5/F, Youth Outreach Jockey Club Building, 2 Holy Cross Path, Sai Wan Ho, HK
電話Tel : 2513 0026 傳真Fax : 2804 8623 電郵Email : frcenquiry@yo.org.hk

—— 高危青少年的前途全賴有您 ——
You can give at-risk youth a future

加入「協青之友」行列 Join the "Friends of YO"

歡迎您成為「協青之友」，支持高危青少年遠離不良份子。你每捐助\$500，便可以幫助一位深宵流連的高危青年遠離街頭。（請在合適的方格內加上✓號）

Welcome and thank you for joining "Friends of YO" to reach out to the at-risk youth and keep them from the undesirables. A donation of \$500 can help one at-risk young person to stay away from the streets. (Please "✓" at appropriate box)

A. 每月捐款予協青社支持YO的服務 Monthly Donation to support the general services of Youth Outreach

\$5,000 \$3,000 \$1,000 \$500 \$ _____ (其他Other)

B. 單次捐款予協青社支持YO的服務 Single Donation to support the general services of Youth Outreach

\$5,000 \$3,000 \$1,000 \$500 \$ _____ (其他Other)

C. 成為協青之友『領導人』 Become a Leader of "Friends of YO"

\$100,000或以上成為『鑽石領導人』，請註明金額：_____

Diamond Leader : \$100,000 or above, please specify donation amount : _____

\$50,000至\$99,999 成為『翡翠領導人』，請註明金額：_____

Jade Leader : \$50,000 to \$99,999, please specify donation amount : _____

\$30,000至\$49,999 成為『珍珠領導人』，請註明金額：_____

Pearl Leader : \$30,000 to \$49,999, please specify donation amount : _____

鳴謝方法 Acknowledgement

如您的善款在該財政年度達\$30,000或以上，您的芳名會於該年度之協青社年報和網上鳴謝欄登出，並在協青社會址的『協青之友鳴謝牆』上留名一年。

If your donation reaches \$30,000 or above in a financial year, your name will be displayed in Youth Outreach Annual Report and online acknowledgement page, and on the "Friends of YO - Wall of Acknowledgement" at Youth Outreach Jockey Club Building for a year.

捐款者資料 Information of the Donor (請使用正楷填寫Please write in BLOCK LETTERS)

姓氏 Surname _____ 名 Given name _____

稱謂 Title : 先生Mr. / 太太Mrs. / 小姐Miss / 女士Ms. 聯絡電話Contact No. _____

地址 Address _____

電郵 E-mail _____

捐款方法 Donation Method

1. 信用卡 Credit Card AMEX Visa Master Card

信用卡號碼 Credit Card No. _____ - _____ - _____

*信用卡屆滿日期 Card Expiry Date _____ (月MM) _____ (年YY)

持卡人簽署 Cardholder Signature _____

*(每月捐款者適用) 本人授權協青社由本人之信用卡戶口轉帳上述指定金額作每月捐款。此授權在本人之信用卡有效期過後及獲發新卡後仍繼續生效，直至另行通知。有效日期最少兩個月內有效。

*(For Monthly Donor) The authorization for Youth Outreach to debit the specified amount monthly from my credit card account will continue after the expiry date of the credit card and with the issuance of a new card until further notice. Expiry date is valid for at least two months.

2. 網上理財 E-Banking

可透過閣下的網上理財戶口捐款予協青社 Donations can be made via your E-Banking account.

3. 繳費靈服務 PPS (商戶編號 Merchant's Code : 9875)

用戶可致電18013(登記賬單)、18033(繳付賬單)或透過網上繳費服務www.ppskhk.com直接捐款予協青社。

You can visit www.ppskhk.com or call 18011 (Regiser Bill), 18031 (Pay Bill) for a direct donation.

4. 支票Cheque (劃線支票抬頭「協青社」 Crossed cheque payable to YOUTH OUTREACH)




銀行名稱 Bank Name _____ 支票號碼 Cheque No. _____

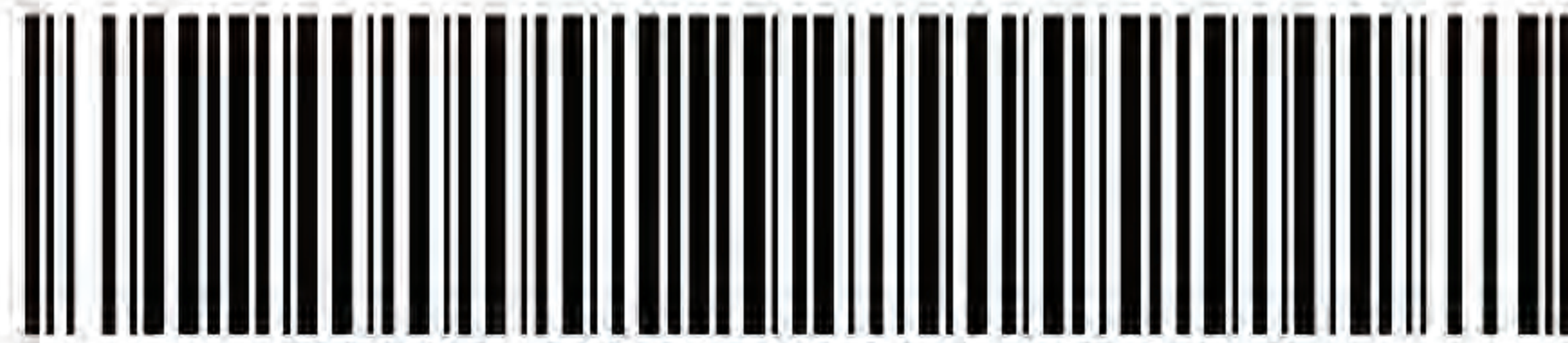
5. 直接存款入協青社戶口 Bank In Donation

協青社匯豐銀行戶口號碼 Youth Outreach HSBC Account No. : 451-0-026919

6. 憑右面的條碼到任何一間  OK便利店或

 或  作現金捐款

Cash Donation can be made at any  Circle K and  and  with Barcode



3739 9987 6541 0063 0

7. 每月自動轉賬 Monthly Autopay

請填妥下面的「直接付款授權書」 Please fill in the below "Direct Debit Authorization" form.

直接付款授權書 DIRECT DEBIT AUTHORIZATION

聲明Declaration

1. 本人(等)現授權本人(等)的上述銀行, (根據收款人或其往來銀行及/或代理行不時給予本人(等)銀行的指示)自本人(等)的戶口內轉賬予上述收款人。惟每次轉賬金額不得超過以上指定的限額。I/We hereby authorize my/our above named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above.

2. 本人(等)同意本人(等)的銀行毋須證實該等轉賬通知或沖銷通知是否已交予本人(等)。I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer or reversal notice has been given to me/us.

3. 如因該等轉賬而令本人(等)的戶口出現透支(或令現時的透支增加), 本人(等)願共同及個別承擔全部責任。I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

4. 本人(等)同意如本人(等)的戶口並無足夠款項支付該等授權轉賬, 本人(等)的銀行有權不予轉賬, 且銀行可收取慣常的收費, 並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice.

5. 本直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止(以兩者中最早的日期為準)。本人(等)同意如本人(等)已設立的直接付款授權的戶口連續三十個月內未有根據本授權而作出過賬的紀錄, 本人(等)的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人(等), 即使本授權書並未到期或未有註明授權到期日。This direct debit authorization shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorization for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorization has not expired or there is no expiry date for the authorization.

協青社 Youth Outreach			
銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	收款賬戶之號碼 Account No. to be credited	
0 0 4	4 5 1	1 3 3 7 2 2 0 0 1	
本人(等)之銀行及分行名稱 My/Our Bank Name and Branch		本人(等)在結單/存摺上所紀錄之名稱 (請以英文正楷填寫) My/Our Name as record on Statement/Passbook (in Block Letters)	
銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	本人(等)之賬戶號碼 My/Our Account No.	
本人(等)之簽名 My/Our Signature(s)		日期 Date	
本人(等)在結單/存摺上所紀錄之地址 My/Our Address as recorded on Statement/Passbook			
每月港幣捐款 Monthly Amount		到期日# Expiry Date	
HK\$			
由本會填寫 For Youth Outreach Only		檔案編號 Debtor's Reference	
以下由銀行填寫 For Bank Use Only		銀行確認簽名式樣 Signature Verified	

注意: 如無填寫, 此直接付款授權書將無限期有效直至另行通知及到期日必須大於三個月。
Note: If blank, this authorization shall have effect until further notice and Expiry Date should be greater than 3 Months.

6. 本人(等)同意, 本人(等)取消或更改本授權書的任何通知, 須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交予本人(等)的銀行。I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

我們希望向您定期匯報協青社的服務進展, 您的個人資料絕對保密, 只用作收取本會會訊、籌款/活動推廣及意見收集等用途。We hope to keep you informed of the progress of YO's services. Your personal information will remain confidential as it will be used only for the delivery of our Newsletter, materials on fundraising events, promotion of activities as well as for collecting feedback.

1. 請以 表示: 本人 同意 / 不同意 協青社向我提供上述資訊。Please "" to indicate: I agree / disagree YO to provide the above information

2. 本人欲以 郵寄 / 電郵收取協青社資訊。I would like to receive YO's information by post / by e-mail.

如閣下未有作出任何回覆, 本會將以電郵繼續向閣下發出以上資訊。If no reply on this, we will keep you informed by email.

備註 Remarks

1. 所有港幣壹佰元以上之捐款均獲發收據及可退稅。Receipts are issued for all donations over HK\$100 and are tax deductible.

2. 每月捐款收據會於每年3月財政年度後發出。Official Receipt for monthly donation will be issued after March at the end of the Financial Year.

3. 請填妥表格連同劃線支票、入數紙、櫃員機收據或交易紀錄郵寄、傳真 (2804 8623) 或掃描副本電郵 (frcenquiry@yo.org.hk) 至本會, 以便發出收據。Please complete this form together with crossed cheque/bank in slip/ATM transfer slip/transaction record by mail, fax (2804 8623) or e-mail (frcenquiry@yo.org.hk) for an official receipt.



本校簡介 / About School of Hip Hop

於2004年正式成立，是業界公認的專業街舞學校。導師教學經驗豐富，曾多次於各大型國際舞蹈比賽中屢獲殊榮。本校亦十分重視學生的舞蹈才能，經常提供機會予學生在全港性的平台表現自己，一展所學

此外，身為社會企業，本校希望透過學習和交流街舞文化，協助青少年建立良好品格，提升自信和增加朋輩間的凝聚力，以推廣“Dancing to Healthy Life”的精神

本校特色：

1. 全港首間以青少年發展為本的舞蹈學校
2. 常任全港公開街舞比賽的主辦單位
3. 定期的校隊選拔制度，有機會代表學校出賽
4. 由行內首屈一指的舞者擔任導師

School of Hip Hop was formally established in 2004 which is professional break dance school known among the industry. Tutors are all experiences and are awarded in a variety of international recognized street dance competition. We treasure the talent and potential of our students. Therefore, we always provide precious opportunities for our students to demonstrate their learning outcome via territory-wide platform.

Being a social enterprise, we aim to advocate the concept of “Dancing to Healthy life” . Our mission is to shape the personality of youngsters and boosting their self-confidence by integrating the Hip Hop culture into the adolescence development. The cohesion between peers will be strengthened throughout the learning progress.

Features of School of Hip Hop:

1. 1st school to intervene Hip Hop in youth development
2. Host of numerous open street dance competition
3. Regular school team players selection
4. Top tutors in the industry

AS Production

於2007年成立為各商業、政府部門及社福機構
提供舞台、音響及燈光系統設計和裝置服務。

作為社會企業，希望透過工作實踐，協助有志於活動項目策劃管理
及舞台音響燈光製作的青年發揮及發展才能，並為他們帶來就業機會。

服務包括：

1. 音響及燈光製作

為各類型活動提供音響及燈光

設置、設計及製作

2. 舞台及背幕

提供舞台及背幕設置

3. 節目統籌

提供各類型活動

如：嘉年華會、典禮儀式、音樂會等
統籌及策劃。如有需要，亦可協助安排
舞蹈、樂隊和滑板等表演服務

4. Band房租用

提供Band房租用，當中包括基本器材及樂器

傳真：2804-8633

電話：2568-1110

查詢：

電郵：as@yo.org.hk

網頁：<https://asproductionyo.wixsite.com/assite>



As Production - Youth Outreach

遇到任何困難，
協青社自立堂是一個與您一起面對、成長及重新出發的安身之所。

協青社 自立堂 - 男 / 女宿舍

有意可致電

2384-3004 (男自立堂)

2965-9247 (女自立堂)

與我們聯絡



Crisis Center For Boys & Girls 危機住宿中心（男 / 女）

Family style residential centers for youngsters who are in crisis.
提供緊急住宿及家庭生活予無家可歸的青少年

危機住宿中心以危機介入為基礎，提供即時性的免費住宿。
中心以家庭生活模式運作，為有需要的青年提供緊急住宿服務，並提供個人及家庭輔導，協助青年重返家庭或轉介至合適的地方居住。

*青年離社後，會有不多於3-6個月的跟進期。

服務對象：
8-21歲有短期住宿需要的青年

服務目標：

1. 個人及家庭輔導

2. 協助穩定就業或就學

3. 提昇自我管理和獨立生活能力

4. 舉辦多元化小組活動



查詢：

危機住宿中心—男童中心：2898 2464
危機住宿中心—女童中心：2898 3299

第六屆「少年·毅戰賽2019」



活動名稱：少年·毅戰賽2019
活動詳情：越野競跑及團隊任務，適合9至24歲青少年參加
日期：2019年12月15日(暫定)
地點：大潭郊野公園（鯽魚涌擴建部分）
查詢方法：2567 9028 (魏先生 / 李先生)



泰拳

MT LEGENDS 泰拳訓練班

努力不懈
迎難而上

· 日期: 逢星期一 (歡迎隨時加入)

· 90分鐘/堂

· A班 7:00-8:30PM / B班 8:30-10:00PM

\$200 1堂 / \$800 5堂 / \$1500 10堂

西灣河聖十字徑2號協青社賽馬會大樓3樓

聯絡: 6494 6703 (what's app)

歡迎任何年齡人士參加

立即報名 >



<https://www.facebook.com/homuaythai>

協青社
Youth Outreach

f : 蒲吧

ig : YOHANGOUT

協青社文化活動時間表

活動時間表					
文化類別	活動名	日期	規模	地點	電話查詢
街舞	The Top Wanted	2019/04/19	比賽	蒲吧籃球場	2567 9028
	High Schoolers Asian Hip Hop Championship 2019 - Asia Final 亞洲中學生校際嘻哈舞蹈大賽2019	2019/05/05	亞洲總決賽	文化中心露天廣場 A區 (鐘樓旁)	
滑板	X-Venture	2019/07/13	比賽	蒲吧	2622 2890
	X-Venture	2019/08/17	比賽	將軍澳滑板場	
泰拳	MT-LEGENDS	2019/07/28	館內賽	MT-LEGENDS拳館	
	MT-LEGENDS	2019/09/29	邀請賽	蒲吧籃球場	
Music	Band show	2019/10/26	大型表演	尖沙咀文化中心	
籃球	籃球聯賽	2019/05/01 - 2019/06/02			
電競	協青盃2019英雄聯盟爭霸戰	2019/04/21	決賽	蒲吧籃球場	
	全港青年超新星電競大賽	2019/04/20	決賽	蒲吧籃球場	



青年文化課程恆常時間表			
文化類別	時間	年齡	電話查詢
滑板	逢星期三：1700-1900	24歲或以下之青少年	2622 2890
泰拳	逢星期五：1900-2100	24歲或以下之青少年	
	逢星期一：1900-2030(A班) / 2030-2200(B班)	適合任何年齡人士	
電競	逢星期五：1730-2030(PUBG)	24歲或以下之青少年	
	逢星期五：1730-2030(LOL)	24歲或以下之青少年	

蒲吧 @HangOutAS

@yohangout

GapGap青爐 @gapgapchannel

@gapgapchannel

嘻哈學校 @HKSCHOOLOFHIPHOP

@SCHOOLOFHIPHOP

製作/團隊

榮譽項目統籌及執行監製暨嘻哈學校榮譽顧問：紀文鳳女士 GBS, SBS, JP

榮譽顧問：葉兆輝教授

主辦單位：協青社

節目統籌：協青社嘻哈學校 School of Hip Hop

編劇排舞導演：江滿齊先生 BBoy Chacha

佈景設計：協青社客戶服務中心及城市之峰 — 專業歷奇

友情演出：MastaMic

製作總監：謝貞元先生

執行統籌：陳嘉玲小姐

執行舞台監督：羅寶儀小姐

助理舞台監督：區銘熙先生

技術顧問: Irene Sit / Josephine Tsui

音樂剪接：協青社嘻哈學校 School of Hip Hop

道具設計、製作及燈光設計：協青社嘻哈學校 School of Hip Hop

成員：高耀樂先生/王偉斌先生/林益詮先生/顧韻儀小姐/黃靜華小姐/

鄺炫璋先生/李卓賢先生/何靜樺小姐

舞台燈光及音響：通利琴行 及 通利工程



由左至右：Josephine Tsui、Irene Sit、紀文鳳、江滿齊
(下排) 區銘熙、羅寶儀、陳嘉玲及謝貞元



行政、票務、宣傳、設計及排版團隊



由左至右：尹美玉及李穎心



Kymechow製作團體

宣傳/團隊

主席：尹美玉女士

成員：劉祖兒先生 / 李穎心小姐 / 賴怡雯小姐

海報設計及宣傳片概念

Kymechow敢作敢為創意

行政及票務統籌團隊

冼依勵小姐 / 譚詠璇小姐 / 何倩欣小姐

設計及排版

賴怡雯小姐



@YOdancical

網址 Website: www.yodancical.org.hk

查詢熱線 Enquiry: 2384 3531 / 2513 0026

24 小時求助熱線 24-Hour Hotline: 9088 1033

傳真 Fax: 2804 8622

電郵 Email: yoenquiry@yo.org.hk / frcenquiry@yo.org.hk

香港西灣河聖十字徑2號協青社賽馬會大樓
2 Holy Cross Path Path, Sai Wan Ho, Hong Kong



@YouthOutreach



協青社 YOUTH OUTREACH



@youthoutreach.org.hk

